ELEGANCE SPIEGEL 400 L

INFRAROT HEIZPANEELE
Bedienungsanleitung



Artikel-Nr.:
ELEGANCE SPIEGEL 400L: 21222492

DE

INDEX

1 Sicherheitshinweise 03

2 Reinigung und Wartung 04

3 Installation 05

4 Bedienpanel und Display 06

5 Bedienung 06

6 Eigenschaften 10

7 Garantie / Entsorgung / Technische Änderung 10

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Beim Gebrauch aller elektrischen Geräte sind einige grundlegend wichtige Regeln zu beachten:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füssen.
- Setzen Sie das Gerät nicht den Wettereinflüssen aus.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht mehr benötigen.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es auszustecken.
- Ziehen Sie vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Netzstecker des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Vorrichtungen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Fügen Sie keine Gegenstände ins Innere des Gerätes ein.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen.
- Montieren Sie das Gerät mit der Steuerung unten an einer Senkrechten Wand.

Das Gerät darf nicht eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:

- In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
- In Räumen mit aggressiven Atmosphären.
- In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
- In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.
- Bei fragwürdigen Einsatzbedingungen empfiehlt es sich, die technische Abteilung von SONNENKÖNIG oder einen Fachhändler zu kontaktieren. Der Einsatz einer Elektroheizung unter unzulässigen Bedingungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

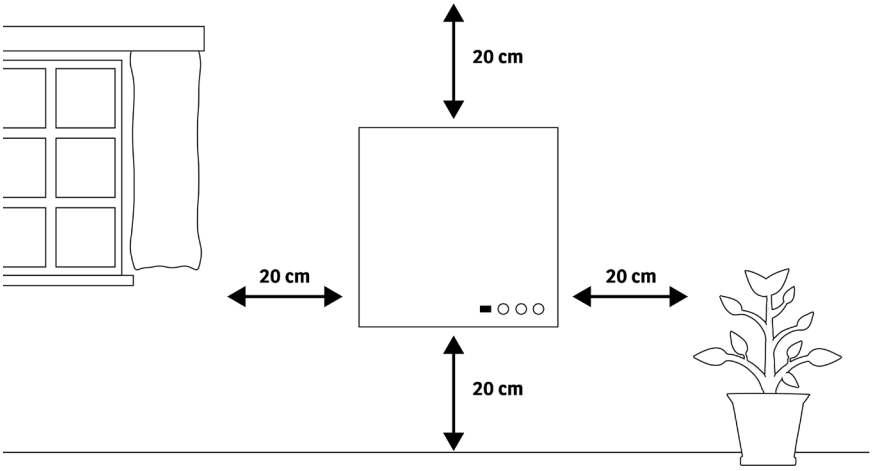
Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

DE

2 Reinigung und Wartung

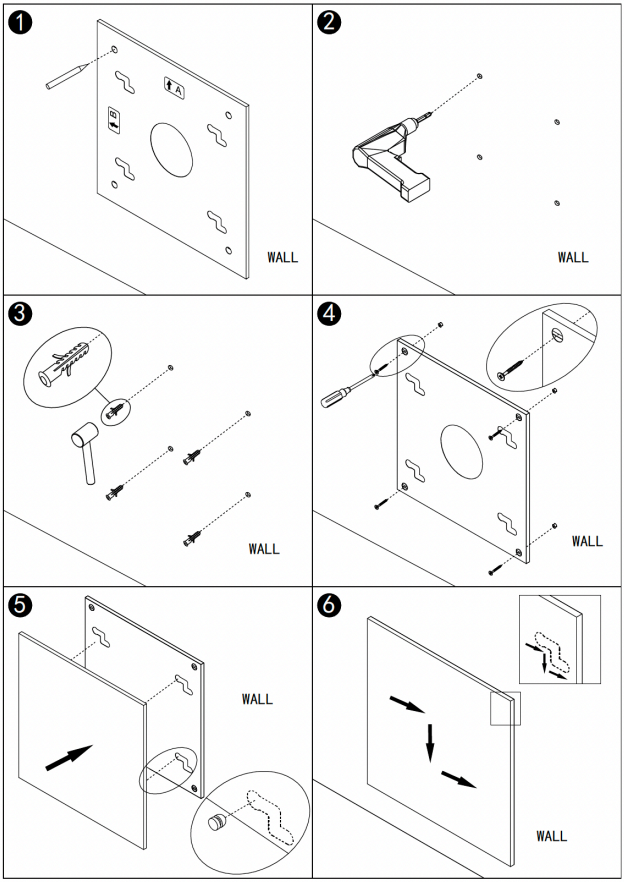
2.1 Reinigung
Vor jeder Reinigung sollte das Gerät abgesteckt werden und abkühlen. Tauschen Sie das Gerät niemals in Wasser oder leeren Flüssigkeiten darüber. Reinigen Sie das Gerät nur mit weichen feuchten Tuch. Für Glasheizungen kann zusätzlich Glasreiniger verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Inbetriebnahme vollständig trocken ist, wischen Sie die Heizung mit einem trockenen Tuch nach der Reinigung ab. Verwenden Sie keine reibenden Materialien, Lösungen oder harsche Schwämme um Kratzer oder Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.

2.2 Betrieb
Bitte beachten Sie, dass sich die Oberfläche des Gerätes mit der Zeit leicht verfärben kann. Dies ist hervorgerufen durch Luftverschmutzung und ist kein Defekt. Überziehen Sie das Gerät niemals mit einer Klebefolie oder bemalen oder bedrucken es selbst. Dies könnte das Heizelement beschädigen und kann zu Garantieverlust führen. Wenn Sie Geräusche, Gerüche oder visuelle Veränderungen am Gerät feststellen sollten, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Hersteller oder Lieferanten und nehmen das Gerät vom Strom.



Das Heizgerät muss mindestens 20 cm von allen Gegenständen, Wänden, der Decke und dem Boden entfernt sein.

3 Installation



1. Verwenden Sie die mitgelieferte Montagehalterung, um die Position der Löcher an der Wand zu markieren. Für die vertikale Wandmontage entspricht das Signal „A" der Oberseite der Montagehalterung. Für die horizontale Wandmontage entspricht das Signal „B" der Oberseite der Montagehalterung.

2. Bohren Sie Löcher mit Ø 8 mm.

3. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.

4. Schrauben Sie die Schrauben durch die Löcher an der Montagehalterung in die Dübel.

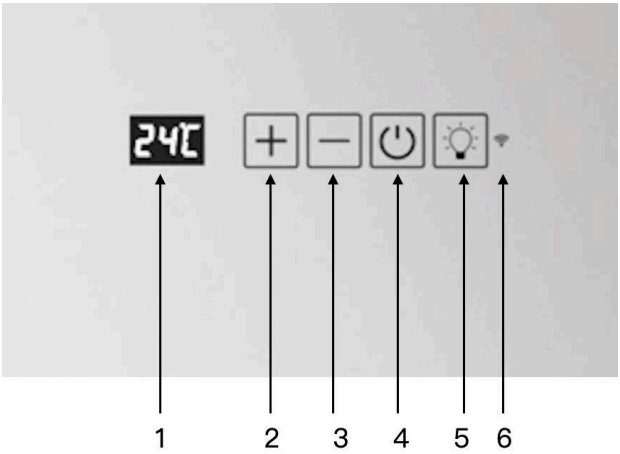
5. Befestigen Sie das Panel an der Montagehalterung.

6. Bewegen Sie das Panel in zwei Richtungen und ziehen Sie die 4 Abstandshalter auf der Rückseite des Spiegels fest, um sicherzustellen, dass das Panel gesichert ist.

Hinweis: Das im Paket enthaltene Set ist für die vertikale Montage an einer massiven Wand konzipiert. Wenn es an anderen Arten von Wänden montiert werden soll, benötigen Sie geeignete Befestigungen (nicht im Lieferumfang enthalten). Stellen Sie sicher, dass die Wand sicher zu montieren ist. Wir empfehlen dringend, das Panel von einem qualifizierten Elektriker oder einem von Sundirect autorisierten Installateur installieren zu lassen. Der Heizkörper muss mindestens 20 cm von allen Objekten, Wänden usw. entfernt sein; der Abstand zum Boden muss mindestens 20 cm betragen.

DE

4 Bedienpanel und Display



1. Bildschirm
2. Taste „+“
3. Taste „-“
4. Ein-/Aus-Taste
5. Lichttaste
6. WLAN-Anzeige

Wenn auf dem Bildschirm „— — —“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Heizkörper im Standby-Modus ist.

5 Bedienung

5.1 Generelle Einführung des Steuerungssystems
Die ELEGANCE SPIEGEL verfügt über eine integrierte WiFi-Touchscreen-Bedieneinheit, so dass kein weiterer zusätzlicher Thermostat zur Steuerung der Heizung erforderlich ist.

Das Panel kann entweder manuell über den Touchscreen der manuellen Steuerung rechts unten auf der Glasoberfläche gesteuert oder über ein Smartphone bedient werden. Sobald das Heizgerät an das APP angeschlossen ist, übernimmt das Smartphone zusammen mit der Steuerung die Steuerung.

Wenn Ihr Heim-Internet nicht funktioniert, ist es trotzdem möglich, die Heizung über den Touchscreen zu bedienen. Sobald das Heizgerät wieder mit dem WiFi verbunden ist, verbindet sich das Heizgerät automatisch wieder mit dem Smartphone.

5.2 WLAN Fuktion AN/AUS
Drücken Sie die Taste „-“ 8 Sekunden lang, um die WIFI-Verbindung zu deaktivieren, und das WIFI-Schild auf dem Bildschirm verschwindet, drücken Sie die Taste „-“ 8 Sekunden lang, um sie wieder einzuschalten.

5.3 Manuelle Temperatursteuerung
Wenn Sie die AN/AUS Taste betätigen, wird auf der Temperaturanzeige die aktuelle Raumtemperatur angezeigt. Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur durch Drücken der Taste „+“ oder „-“ ein.

5.4 Manuelle Zeitsteuerung
Schalten Sie den Heizkörper ein, drücken und halten Sie die „-" Taste für 3 Sekunden, bis auf dem Bildschirm 00H angezeigt wird. Ändern Sie die Countdown-Zahl, indem Sie die „+" oder „-" Taste drücken.

5.5 Licht Bedienung
Beleuchtung Ein/Aus: Drücken Sie die „Licht" Taste, um die Beleuchtung Ein/Aus zu schalten.
Dimmbar: Drücken und halten Sie die „Licht" Taste; die Helligkeit der Beleuchtung kann von minimal bis maximal gedimmt werden, bis Sie einen Piepton hören.
Farbtemperatur: Mit der Touch-Taste können Sie zwischen verschiedenen Farbtemperaturen wechseln. Drücken und halten Sie sowohl die „Licht" als auch die „-" Taste, bis Sie „C1" auf dem Bildschirm sehen. Wählen Sie zwischen „C1", „C2" und „C3", was 6000K/4000K oder 3000K Farbtemperatur entspricht. Nachdem Sie das Gerät mit der APP verbunden haben, stehen Ihnen weitere Farbtemperaturoptionen zur Auswahl.

5.6 Anti Beschlag-Modus
Dieser Heizkörper verfügt über eine Anti-Beschlag-Modus-Funktion. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis „AF" auf dem Bildschirm erscheint, um in den Anti-Beschlag-Modus zu gelangen. Es wird für 20 Minuten zyklisch durchlaufen, um sicherzustellen, dass keine Beschlagbildung auf der Spiegeloberfläche entsteht. Nach Abschluss befindet sich der Heizkörper im Standby-Modus. Wenn Sie vorzeitig beenden möchten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis „— — —" auf dem Bildschirm erscheint.

5.7 Kindersicherung
Drücken Sie beide Tasten „+" und „-" gleichzeitig für 3 Sekunden, um den Kindersicherungsmodus zu aktivieren; „KS" wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie beide Tasten erneut, um den Kindersicherungsmodus zu deaktivieren.

5.8 Fenster-Offen-Erkennung
Dieser Heizkörper verfügt über eine Funktion zur Fenster-Offen-Erkennung, die standardmäßig deaktiviert ist, aber nach dem Verbinden Ihres Heizkörpers mit der APP aktiviert werden kann. Wenn die Funktion aktiviert ist, überwacht der Heizkörper das Heizsystem. Bei einem dramatischen Temperaturabfall innerhalb kurzer Zeit wird „OPE" auf dem Bildschirm blinken. Das System schaltet den Heizkörper aus, und nach 30 Minuten wird der normale Betrieb wieder aufgenommen. Das Drücken einer beliebigen Taste währenddessen bringt den Heizkörper wieder in den normalen Betrieb.

5.9 Temperaturkalibrierung
Schalten Sie den Heizkörper ein; Der Bildschirm zeigt jetzt die Temperaturanzeige. Halten Sie die Taste „+" für 5 Sekunden gedrückt, um in den Temperaturkalibrierungsmodus zu gelangen. Bearbeiten Sie die Zahl, indem Sie die „+" oder „-" Taste drücken (einstellbar zwischen +5/-5 Grad).

Zusätzliche APP-Funktionen
Nach dem Verbinden mit der APP können Sie weitere Einstellungen vornehmen, einschließlich:
-Einrichten eines Heizmodus und Zeitplans
-Fernsteuerung Ihres Heizkörpers
-Deaktivieren des „Piep"-Geräuschs

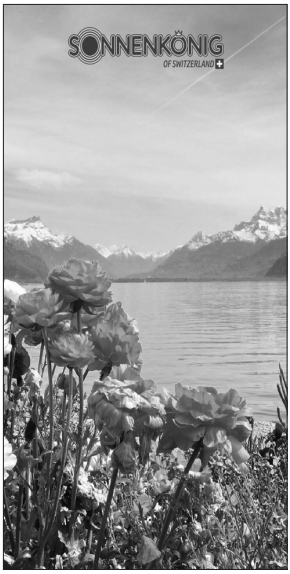
Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Funktion
Schalten Sie den Heizkörper ein, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bis auf dem Bildschirm „— — —" angezeigt wird, halten Sie dann die Taste „-" für 10 Sekunden gedrückt, um die WLAN-Funktion dieses Heizkörpers zu deaktivieren; Das WLAN-Symbol auf dem Bildschirm wird verschwinden. Halten Sie die Taste „-" erneut für 10 Sekunden gedrückt, um sie wieder zu aktivieren.

DE

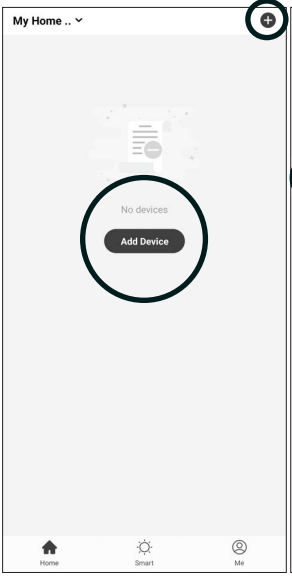
6 Einrichtung von WIFI

WIFI Einrichtung
Scannen Sie den folgenden QR-Code, um die App SMART REMOTE KING herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store oder im Google Play Store nach der App SMART REMOTE KING, um den Vorgang zum Herunterladen der App zu starten. Öffnen Sie die App und registrieren Sie sich mit Ihrer Telefonnummer oder E-Mail-Adresse.

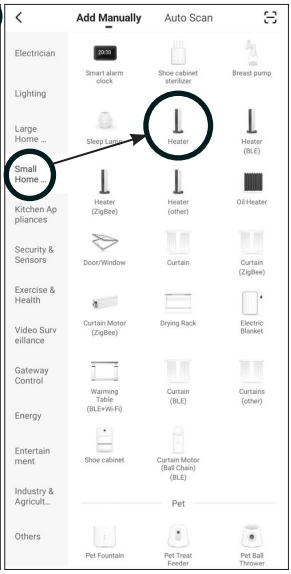
1.



2.



3.

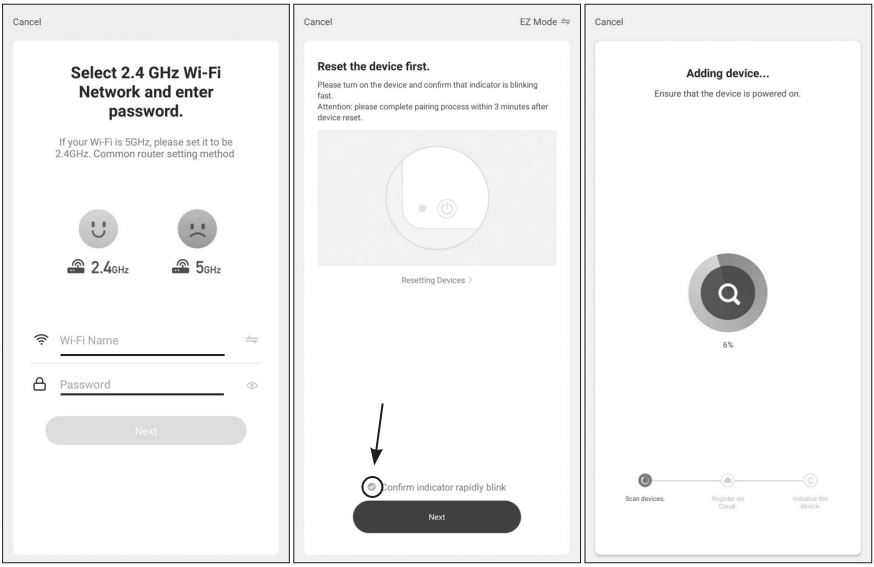


1. Nachdem Sie das Gerät am Strom anschliessen und den Hauptschalter betätigen, beginnt auf dem Anzeige-Display das WIFI-Symbol schnell zu blinken. Das WIFI-Modul ist nun bereit für den normalen Verbindungsmodus.

2. Drücken Sie in Ihrer App auf das + Symbol oder auf den „Gerät Hinzufügen" Button.

3. Wählen Sie in der Auflistung zuerst „Haushaltsgeräte (klein)" und anschliessend „Heizung".

4. 5. 6.



4. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit dem WIFI verbunden ist und geben Sie anschliessend die Sicherheitsphrase bzw. Passwort Ihres WIFI-Routers ein.

5. Überprüfen Sie erneut ob das WIFI-Symbol auf dem Display des Infrarot-Turms schnell blinkt und setzen Sie den Haken bevor Sie auf weiter drücken.

6. Warten Sie bis der Verbindungsstatus 100 % anzeigt. Geben Sie dem Gerät einen Namen damit Sie es später zuordnen können.

Problemlösung
Falls nach ablauf der Zeit keine Verbindung aufgebaut werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, nach einiger Zeit wieder ein, überprüfen Sie die unten genannten Punkte und versuchen Sie es erneut.
- Befindet sich Ihr Gerät und Smartphone in der Nähe des Routers?
- Hat Ihr WIFI Signal die nötige 2.4 GHz Frequenz?
- Ist Ihr Router schon mit anderen WIFI Geräten überlastet?

WIFI-Verbindungsmodus anpassen
Sie Können während dem Wifi-Setup zwei Verbindungsmodi wählen. Um zwischen diesen zu wechseln, drücken Sie für 5 Sekunden auf die „+“ Taste.

6 Eigenschaften

Modell	Leistung	Größe [mm]	IP Schutzklasse
ELEGANCE SIEGEL 400 L	400 W	700 x 800 x 70	IP44

7 Garantie / Entsorgung / Technische Änderung

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen.

Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Entsorgung
Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Wir haften nicht für technische oder redaktionelle Änderungen oder Auslassungen in diesem Dokument.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards

EMC EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 | EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 300 328 V2.2.2:2019
LVD EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-30:2009/A13:2022
EN 62233:2008 | AfPS GS 2019:01 PAK | EK1 527-12 Rev. 2

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2015/863/EU
RED 2014/53/EU
ECHA 1907/200



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Gesetzes vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass der die am Ende ihrer Nutzungsdauer anfallen, müssen getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden. Der Benutzer muss das Gerät daher am Ende seiner Lebensdauer zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. Elektronik- und Elektroschrott sortieren oder an den Händler zurückschicken die Anschaffung von neuen, gleichwertigen Geräten im Eins-zu-Eins-Verfahren. L'adeguata getrennte Sammlung für die anschliessende Inbetriebnahme der Geräte, die dem Recycling zugeführt werden, Behandlung und umweltverträgliche Entsorgung, hilft, eine mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit und fördern die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, zu denen sie gehören. komponierte die Ausrüstung. Der Missbrauch dieses Produkts durch den Benutzer führt dazu, dass Anwendung der in den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Verwaltungsstrafen. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt zu entsorgen. in den entsprechenden Behältern für die Sammlung von Altbatterien.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung gefährlicher Stoffe, die in Batterien enthalten sein können und der Batterien, sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten (Verordnung EU 2024/1103) DE

Firma: Sonnenkönig of Switzerland, Olensbachstrasse 9-15, 9631 Ulisbach

Gerätename/Modell **ELEGANCE SPIEGEL 400 L / 21222492**

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. Nur für den privaten Gebrauch!

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,4	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,4	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Zustand	P_o	0	W
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	-	W
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	1,28	W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	1,28	W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			Nein
Jahresnutzungsgrad	η_{son}	94	%

Angabe	Einheit
Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers	
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	Nein
Mit elektronischem Raumtemperaturregler	Nein
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	Nein
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	Ja
Sonstige Regelungsoptionen	
Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	Ja
Mit Fernbedienungsoption	Ja
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Mit Selbsternfunktion	Nein
Regelungsgenauigkeit mit CA < 2 Kelvin und CSD < 2 Kelvin	Nein

FR

ELEGANCE SPIEGEL 400 L

PANNEAUX CHAUFFANTS INFRAROUGES

Mode d'emploi



Article-No.:

ELEGANCE SPIEGEL 400L: 21222492

FR

INDEX

1 Consignes de sécurité 15

2 Nettoyage et Usage 16

3 Assemblage 17

4 Panneau de commande et affichage 18

5 Opération 18

6 Propriétés 21

7 Garantie / élimination / modifications techniques 22

1 Consignes de sécurité

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous Soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point, C.à.d. pour la déshumidification des pièces. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

En cas d'utilisation de tous les appareils électriques, quelques règles d'importance fondamentale doivent être observées.

- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance, par des enfants ou des personnefaibles.
- Débranchez le fil de la prise, lorsque vous n'en avez plus besoin. Ne tirez pas au niveau du câble électrique ou de l'appareil pour le débrancher.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise avant toute intervention de nettoyage ou de maintenance.
- Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de baignoires, de douches, de lavabos ou de piscines.
- N'utilisez aucun accessoire ou dispositif, qui ne soit autorisé par le fabricant.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'objets.
- Montez l'appareil avec la commande en bas sur un mur vertical.

L'appareil ne doit pas être exposé aux conditions suivantes

- Dans les locaux avec atmosphères présentant un risque d'explosion.
- Dans les locaux avec atmosphères agressives.
- Dans les locaux avec concentration élevée en solvants.
- Dans les locaux avec un empoussiérée extrêmement élevé.
- En cas de conditions d'utilisation douteuses, il est recommandé de contacter le service technique de SONNENKÖNIG ou un revendeur spécialisé. L'utilisation d'un déshumidificateur dans des conditions non-autorisées entraîne l'expiration des prétentions en garantie!

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances requises, dès lors qu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

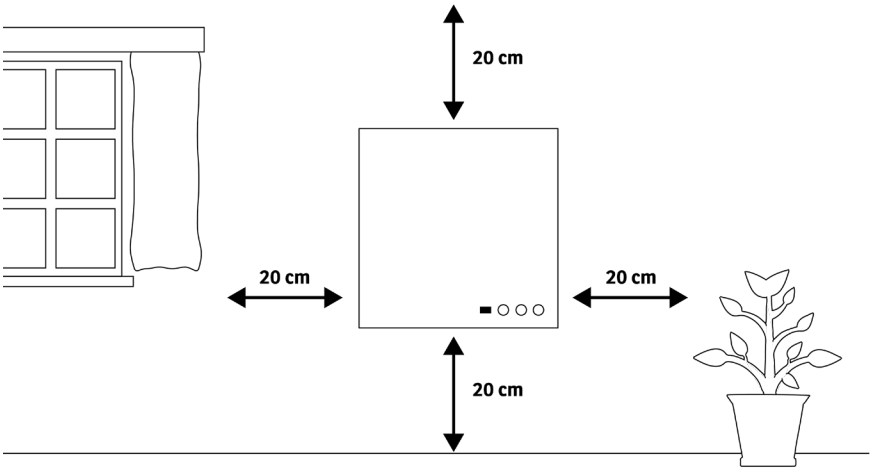
Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne se trouvent sous surveillance constante. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans peuvent seulement allumer et éteindre l'appareil s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil ou qu'ils ont compris quels sont les dangers pouvant en résulter, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation. Les enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas placer la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, nettoyer l'appareil ou effectuer la maintenance.

FR

2 Nettoyage et Usage

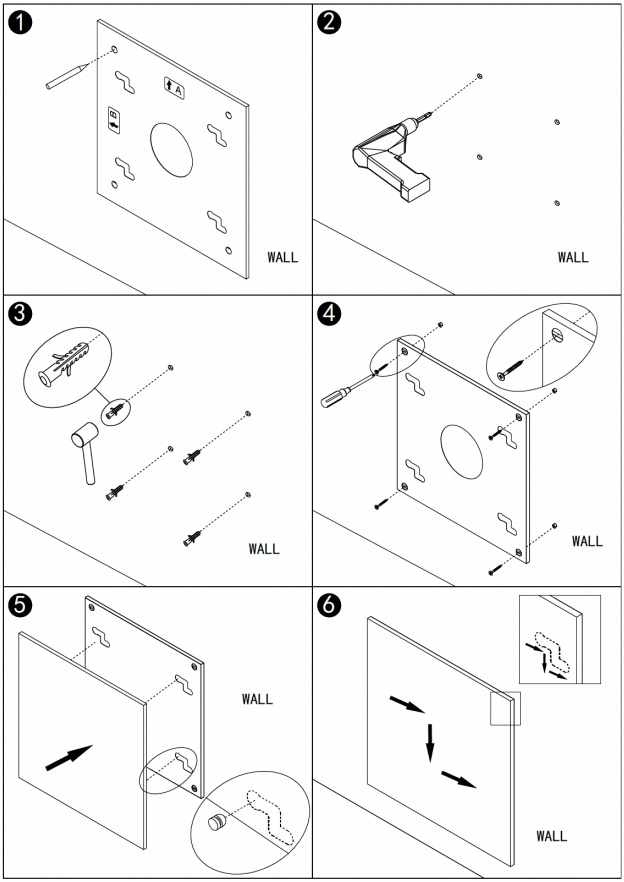
2.1 Nettoyage
Veillez à toujours débrancher le radiateur et à le laisser refroidir complètement avant de procéder au nettoyage. Ne jamais immerger dans l'eau, ni asperger d'eau. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le radiateur. Pour les modèles en verre, utilisez un chiffon doux et du nettoyant pour vitres. Ne jamais utiliser de chiffon mouillé. Essuyez le radiateur avec un chiffon sec une fois le radiateur propre. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ni de solvants ou éponges à récurer car cela risquerait de provoquer des griffures ou d'autres dommages irréparables. Avant d'utiliser à nouveau le radiateur, veillez à ce que celui-ci soit pleinement sec.

2.2 Usage/Fonctionnement
Veuillez noter que le radiateur peut se décolorer au fil des utilisations. Ce phénomène est causé par la pollution atmosphérique ; il ne constitue en rien un défaut. Ne pas recouvrir le radiateur d'une feuille d'aluminium, ni le peindre ou le recouvrir vous-même. Cela risquerait d'endommager l'appareil de chauffage, et d'annuler la garantie.Si vous remarquez le moindre bruit, odeur, changement visible ou température exceptionnellement élevée, veuillez cesser toute utilisation et contacter un revendeur Sonnenkönig agréé.



Le chauffage doit être éloigné d'au moins 20 cm de tout objet, des murs, du plafond et du sol.

3 Assemblage



1. Utilisez le support de montage fourni pour marquer la position des trous sur le mur. Pour un montage mural vertical, le repère „A" correspond au haut du support de montage. Pour un montage mural horizontal, le repère „B" correspond au haut du support de montage.

2. Percez des trous d'un diamètre de 8 mm.

3. Insérez les chevilles dans les trous.

4. Vissez les vis à travers les trous du support de montage dans les chevilles.

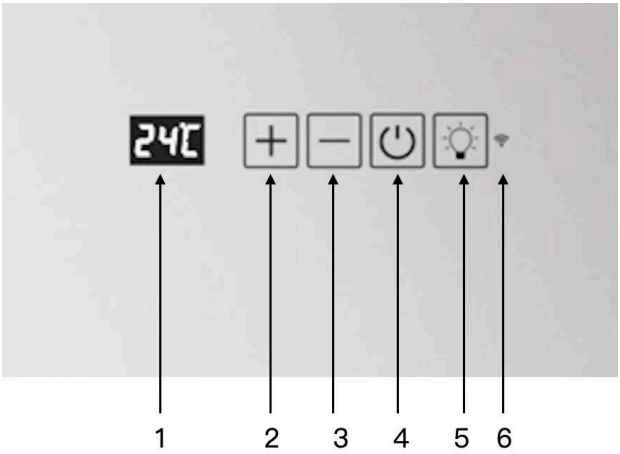
5. Fixez le panneau au support de montage.

6. Déplacez le panneau dans deux directions et serrez les 4 entretoises à l'arrière du miroir pour vous assurer que le panneau est sécurisé.

Remarque : Le kit inclus dans le paquet est conçu pour un montage vertical sur un mur massif. Pour le monter sur d'autres types de murs, vous aurez besoin de fixations appropriées (non incluses). Assurez-vous que le mur est sécurisé pour le montage. Nous recommandons vivement de faire installer le panneau par un électricien qualifié ou un installateur autorisé par Sundirect. Le radiateur doit être à au moins 20 cm de toute objet, mur, etc., et à au moins 20 cm du sol.

FR

4 Panneau de commande et affichage



1. Écran
2. Bouton „+“
3. Bouton „-“
4. Bouton marche/arrêt
5. Bouton lumière
6. Indicateur Wi-Fi

Wenn auf dem Bildschirm „— — —“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Heizkörper im Standby-Modus ist.

5 Opération

5.1 Introduction générale du système de commande
Le ELEGANCE SPIEGEL est équipé d'un boîtier de commande WiFi à écran tactile intégré, ce qui signifie qu'aucun autre thermostat supplémentaire n'est nécessaire pour commander le chauffage.

Le panneau peut être commandé manuellement à l'aide de l'écran tactile de commande manuelle situé en bas à droite de la surface vitrée ou être commandé par smartphone. Une fois l'appareil de chauffage connecté à l'APP, le téléphone intelligent prend la commande avec le boîtier de commande.

Si votre connexion Internet à domicile ne fonctionne pas, il est toujours possible d'utiliser le chauffage via l'écran tactile. Une fois que l'appareil de chauffage est reconnecté au WiFi, il se reconnectera automatiquement au téléphone intelligent.

5.2 Fonction Wi-Fi ON/OFF
Appuyez sur le bouton „-“ pendant 8 secondes pour désactiver la connexion Wi-Fi, et le symbole Wi-Fi sur l'écran disparaîtra. Appuyez à nouveau sur le bouton „-“ pendant 8 secondes pour le réactiver.

5.3 Contrôle de température manuel
Lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF, la température ambiante actuelle s'affiche sur l'écran. Réglez la température ambiante souhaitée en appuyant sur les boutons „+“ ou „-“.

5.4 Programmation manuelle de l'heure
Allumez le radiateur, maintenez le bouton „-" enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que „00H" s'affiche à l'écran. Modifiez le nombre de compte à rebours en appuyant sur les boutons „+" ou „-".

5.5 Contrôle de l'éclairage
Allumage/Extinction de l'éclairage : Appuyez sur le bouton „Lumière" pour allumer/éteindre l'éclairage.
Variation de l'intensité lumineuse : Maintenez le bouton „Lumière" enfoncé ; l'intensité de l'éclairage peut être ajustée de minimale à maximale jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
Température de couleur : Avec le bouton tactile, vous pouvez choisir entre différentes températures de couleur. Maintenez enfoncés à la fois les boutons „Lumière" et „-" jusqu'à ce que „C1" s'affiche à l'écran. Choisissez entre „C1", „C2" et „C3", correspondant à des températures de couleur de 6000K/4000K ou 3000K. Après avoir connecté l'appareil à l'application, d'autres options de température de couleur seront disponibles.

5.6 Mode anti-buée
Ce radiateur dispose d'une fonction de mode anti-buée. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que „AF" s'affiche à l'écran pour activer le mode anti-buée. Il fonctionnera cycliquement pendant 20 minutes pour éviter la formation de buée sur la surface du miroir. Après la fin du cycle, le radiateur passe en mode veille. Pour arrêter prématurément, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que „---" s'affiche à l'écran.

5.7 Verrouillage enfant
Appuyez simultanément sur les deux boutons „+" et „-" pendant 3 secondes pour activer le mode de verrouillage enfant ; „KS" s'affichera à l'écran. Appuyez à nouveau sur les deux boutons pour désactiver le mode de verrouillage enfant.

5.8 Détection d'ouverture de fenêtre
Ce radiateur est équipé d'une fonction de détection d'ouverture de fenêtre, désactivée par défaut mais pouvant être activée après avoir connecté votre radiateur à l'application. Lorsque cette fonction est activée, le radiateur surveille le système de chauffage. En cas de chute dramatique de la température en peu de temps, „OPE" clignotera à l'écran. Le système éteindra le radiateur et reprendra le fonctionnement normal après 30 minutes. Appuyer sur n'importe quel bouton pendant ce temps ramènera le radiateur à son fonctionnement normal.

5.9 Calibration de la température
Allumez le radiateur ; l'écran affichera désormais la température. Maintenez le bouton „+" enfoncé pendant 5 secondes pour entrer en mode de calibration de la température. Modifiez le nombre en appuyant sur les boutons „+" ou „-", réglable entre +5/-5 degrés.

Fonctions supplémentaires de l'application
Après la connexion à l'application, vous pouvez effectuer d'autres réglages, notamment :
- Configuration d'un mode de chauffage et d'un planning
- Contrôle à distance de votre radiateur
- Désactivation du bip sonore

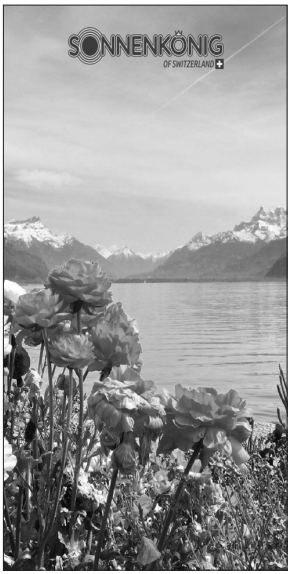
Activation/Désactivation de la fonction Wi-Fi
Allumez le radiateur, appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que „---" s'affiche à l'écran, puis maintenez le bouton „-" enfoncé pendant 10 secondes pour désactiver la fonction Wi-Fi de ce radiateur ; le symbole Wi-Fi à l'écran disparaîtra. Maintenez à nouveau le bouton „-" enfoncé pendant 10 secondes pour la réactiver.

FR

6 Création du WIFI

Facilité WIFI
Scannez le code QR suivant pour télécharger l'application SMART REMOTE KING, ou recherchez l'application SMART REMOTE KING sur l'App Store ou le Google Play Store pour lancer le processus de téléchargement de l'application. Ouvrez l'application et enregistrez-vous avec votre numéro de téléphone ou votre adresse électronique.

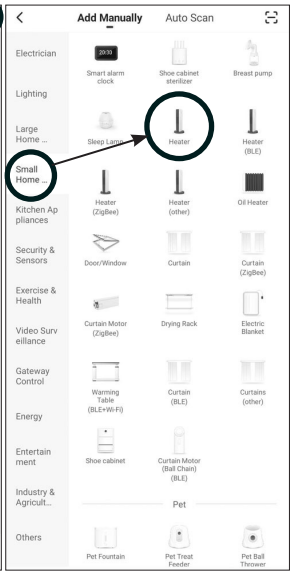
1.



2.



3.

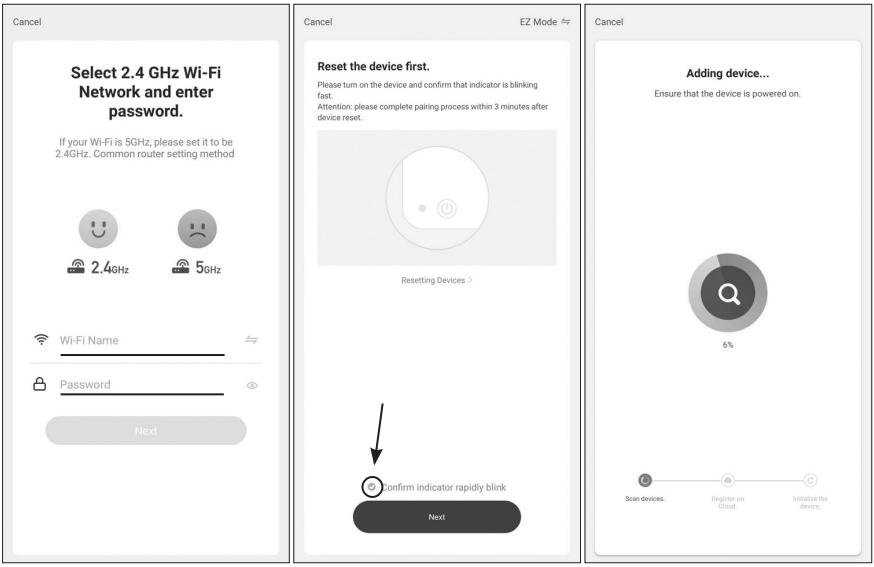


1 Après avoir branché l'appareil à l'alimentation électrique et appuyé sur l'interrupteur principal, le symbole WIFI sur l'écran commence à clignoter rapidement. Le module WIFI est maintenant prêt pour le mode de connexion normal.

2. appuyez sur l'icône + dans votre application ou sur le bouton „Ajouter un appareil".

3 Dans la liste, sélectionnez d'abord „Appareils ménagers (petits)" et ensuite „Chauffage".

4. 5. 6.



4. assurez-vous que votre smartphone est connecté au WIFI et entrez ensuite la phrase de sécurité ou le mot de passe de votre routeur WIFI

5. vérifiez à nouveau que le symbole WIFI sur l'écran du tour infrarouge clignote rapidement et cochez la case avant d'appuyer à nouveau.

6. attendre que l'état de la connexion indique 100%. Donnez un nom à l'appareil afin de pouvoir l'attribuer plus tard.

Dépannage
Si aucune connexion n'a pu être établie après l'écoulement du temps, coupez le courant, remettez-le en marche après un certain temps, vérifiez les points ci-dessous et réessayez.
- Votre appareil et votre smartphone se trouvent-ils à proximité du routeur ?
- Votre signal WIFI a-t-il la fréquence nécessaire de 2,4 GHz ?
- Votre routeur est-il déjà surchargé par d'autres appareils WIFI ?

Réglage du mode de connexion WIFI
Vous pouvez sélectionner deux modes de connexion lors de la configuration Wifi. Pour passer d'une catégorie à l'autre, appuyez sur le bouton „+“ pendant 5 secondes.

Modelle	Puissance	Dimensions [mm]	Classe de protection IP
ELEGANCE SIEGEL 400 L	400 W	700 x 800 x 70	IP44

7 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

Attention, certains éléments de l'appareil peuvent devenir très chauds et causer des brûlures! Une prudence particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes

EMC	EN IEC 55014-1:2021
	EN IEC 55014-2:2021
	EN 61000-3-2:2019/A2:2024
	EN 61000-3-3:2013/A2:2021 | EN 301 489-17 V3.3.1:2024
	EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 300 328 V2.2.2:2019
LVD	EN 60335-1:2012/A16:2023
	EN 60335-2-30:2009/A13:2022
	EN 62233:2008 | AfPS GS 2019:01 PAK | EK1 527-12 Rev. 2

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2015/863/EU
RED	2014/53/EU
ECHA	1907/200



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DE LA PARTIE ÉLECTRIQUE DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 14 mars 2014 portant application de la directive 2012/19/CE et de la loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barré sur la machine ou l'emballage indique que les déchets générés à la fin de leur vie utile doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc amener l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Triez les déchets électroniques et électriques ou renvoyez l'achat de nouveaux appareils équivalents au concessionnaire dans le cadre d'un processus individuel. L'adeguata collecte sélective pour la mise en service ultérieure de l'équipement à recycler, le traitement et l'élimination écologiquement rationnelle, permet d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs appropriés pour la collecte des piles usagées.



L'ÉLIMINATION DES PILES ET ACCUMULATEURS

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets connexes, le symbole de la poubelle barrée d'une croix placée sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées dans les ordures ménagères.

Les batteries et les batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Le service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses qui peuvent être présentes dans les piles et accumulateurs sont les suivants: Hg= Mercure, Cd= Cadmium, Pb= Plomb.

Informations requises pour les dispositifs de chauffage décentralisé électriques (Règlement (UE) 2024/1103) FR

Société: Sonnenkönig of Switzerland, Olensbachstrasse 9-15, 9631 Ulisbach

Produit / Modèle ELEGANCE SPIEGEL 400 L / 21222492

Ce produit est uniquement adapté aux locaux bien isolés ou à une utilisation occasionnelle. Réservé à un usage privé.

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,4	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0,0	kW
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	0,4	kW
Consommation électrique auxiliaire			
En mode arrêt	P_o	0	W
En mode veille	P_{sm}	-	W
En mode inactif	P_{idle}	1,28	W
En veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	1,28	W
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Nein
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage	$\eta_{s,on}$	94	%

Caractéristique	Unité
Type de régulation de la puissance thermique / de la température ambiante	
Puissance thermique à un seul niveau, sans régulation de la température ambiante	Nein
Deux ou plusieurs niveaux manuels, sans régulation de la température ambiante	Nein
Régulation de la température ambiante avec thermostat mécanique	Nein
Régulation de la température ambiante avec thermostat électronique	Nein
Régulation électronique de la température ambiante avec programmateur journalier	Nein
Régulation électronique de la température ambiante avec programmateur hebdomadaire	Ja
Options de régulation supplémentaires	
Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Nein
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Ja
Avec option de commande à distance	Ja
Avec régulation adaptative du démarrage du chauffage	Nein
Avec limitation de la durée de fonctionnement	Ja
Avec capteur à globe noir	Nein
Avec fonction d'auto-apprentissage	Nein
Précision de régulation avec CA < 2 Kelvin et CSD < 2 Kelvin	Nein

IT

ELEGANCE SPIEGEL 400 L

PANNELLI DI RISCALDAMENTO A INFRAROSSI

Manuale di istruzioni



N. Articolo:

ELEGANCE SPIEGEL 400L: 21222492

IT

INDEX

1 Avvertenze di sicurezza 27

2 Pulizia e manutenzione..... 28

3 L'installazione 29

4 Pannello di controllo e display..... 30

5 Funzionamento..... 30

6 Dati tecnici 33

7 Garanzia / Smaltimento /Modifiche tecnche..... 34

1 Avvertenze di sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta la stufa, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato, vale a dire la riscaldamento di locali. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

Nell'utilizzare le apparecchiature elettriche occorre osservare sempre alcune regole fondamentali:

- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati
- Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici
- I bambini o persone deboli non devono usare l'apparecchio senza adeguata sorveglianza.
- Estrarre la spina dalla presa quando non si usa più l'apparecchio. Non tirare il cavo di corrente o l'apparecchio per estrarre la spina.
- Prima di ogni intervento di pulizia o manutenzione estrarre la spina dell'apparecchio.
- Il aspirazione dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o piscine.
- Non usare accessori non autorizzati dal costruttore.
- Non introdurre alcun oggetto all'interno dell'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio con degli oggetti.
- Montare l'unità con il controllo in basso su una parete verticale.

Non usare l'apparecchio in presenza delle seguenti condizioni:

- In locali con pericolo di esplosione.
- In locali con atmosfera aggressiva.
- In locali con elevata concentrazione di solventi.
- In locali con carico di polvere estremamente elevato.
- In presenza di condizioni d'uso dubbie, si raccomanda di contattare l'ufficio tecnico della ditta SONNENKÖNIG o un rivenditore. L'utilizzo di un riscaldamento alle condizioni vietate comporta l'estinzione della garanzia!

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni così come da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali ridotte o prive d'esperienza o conoscenza, nel caso queste siano adeguatamente sorvegliate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, ammenoché non si trovino sotto costante sorveglianza.

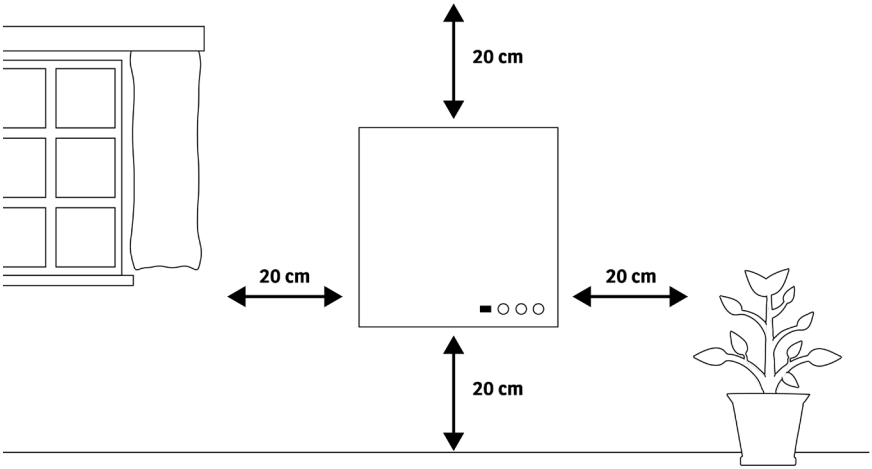
I bambini di età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni possono solamente accendere o spegnere l'apparecchio sotto sorveglianza, o se istruiti riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi e a condizione che l'apparecchio sia piazzato o installato nella sua normale posizione d'utilizzo. I bambini di età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa di corrente, regolare l'apparecchio, pulire l'apparecchio o effettuare la manutenzione.

2 Pulizia e manutenzione

IT

2.1 Pulizia
Disconnettere sempre il radiatore e lasciarlo raffreddare completamente prima della pulizia. Non immergere in acqua e non schizzare acqua su di esso. Pulire il radiatore con un panno umido e morbido. Per i modelli in vetro usare un panno morbido e un detergente per vetro. Non usare un panno umido e accertarsi di asciugare il radiatore con un panno asciutto. Non usare materiali, solventi, o spugne dure per la pulizia, perché ciò potrebbe provocare graffi o altri danni irreparabili. Prima di azionare nuovamente il radiatore, deve essere completamente asciutto.

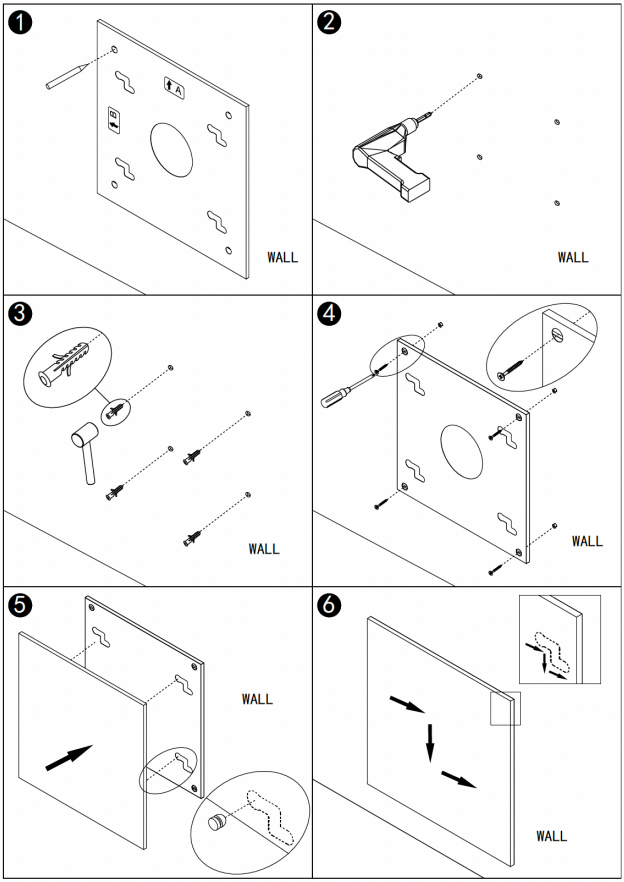
2.2 Uso/azionamento
Notare che il radiatore potrebbe scolorirsi con l'uso. Ciò è dovuto all'inquinamento trasporto dall'aria e non è un vizio. Non coprire il radiatore con fogli colorati e non verniciare né stampare il radiatore. Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante e annullare la garanzia.
In caso di rumori, odori, cambiamenti visibili, o temperature molto alte, interrompere l'uso e contattare un rivenditore autorizzato Sonnenkönig.



Il riscaldatore deve trovarsi ad almeno 20 cm di distanza da tutti gli oggetti, dalle pareti, dal soffitto e dal pavimento.

3 L'installazione

IT



1. Utilizzare il supporto di montaggio incluso per segnare la posizione dei fori sul muro. Per il montaggio verticale, il segnale „A" corrisponde alla parte superiore del supporto di montaggio. Per il montaggio orizzontale, il segnale „B" corrisponde alla parte superiore del supporto di montaggio.

2. Perforare fori con un diametro di Ø 8 mm.

3. Inserire i tasselli nei fori.

4. Avvitate le viti attraverso i fori sul supporto di montaggio nei tasselli.

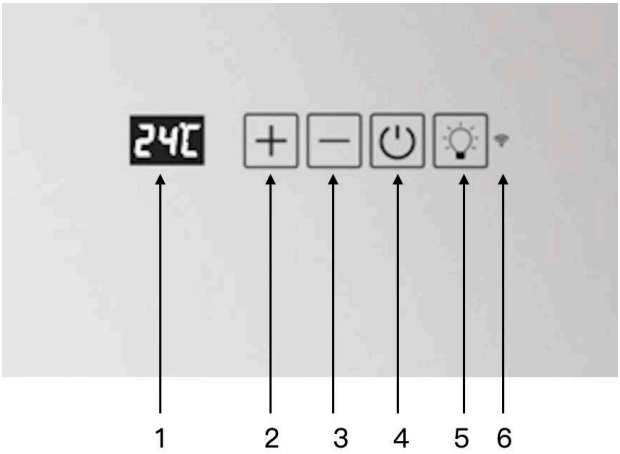
5. Fissare il pannello al supporto di montaggio.

6. Muovere il pannello in due direzioni e stringere i 4 distanziatori sul retro dello specchio per assicurarsi che il pannello sia fissato.

Nota: Il set incluso nella confezione è progettato per il montaggio verticale su una parete solida. Se si desidera montarlo su altri tipi di pareti, sono necessarie fissazioni appropriate (non incluse nella confezione). Assicurarsi che la parete sia adatta per il montaggio sicuro. Si consiglia vivamente di far installare il pannello da un elettricista qualificato o da un installatore autorizzato da Sundirect. Il radiatore deve essere distanziato di almeno 20 cm da qualsiasi oggetto, parete, ecc.; il distanziamento dal pavimento deve essere di almeno 20 cm.

4 Pannello di controllo e display

IT



1. Bildschirm
2. Taste „+“
3. Taste „-“
4. Ein-/Aus-Taste
5. Lichttaste
6. WLAN-Anzeige

Wenn auf dem Bildschirm „— — —“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Heizkörper im Standby-Modus ist.

5 Funzionamento

5.1 Introduzione generale del sistema di controllo
Il ELEGANCE SPIEGEL è dotato di una centralina di controllo WiFi touchscreen integrata, il che significa che non c'è bisogno di un altro termostato aggiuntivo per controllare il riscaldatore.

Il pannello può essere comandato manualmente tramite il touch screen a comando manuale in basso a destra della superficie di vetro o tramite smartphone. Una volta che il riscaldatore è stato collegato all'APP, lo smart phone prenderà il controllo insieme alla centralina di controllo.

Se la rete Internet di casa non funziona, è comunque possibile comandare il riscaldatore tramite touchscreen. Una volta che il riscaldatore è ricollegato al WiFi, il riscaldatore si ricollegherà automaticamente allo smartphone.

5.2 Attivazione/Disattivazione della funzione WLAN
Premere il tasto „-“ per 8 secondi per disattivare la connessione WLAN; lo schema WLAN scomparirà dallo schermo. Premere nuovamente il tasto „-“ per 8 secondi per riattivarlo.

5.3 Controllo manuale della temperatura
Premendo il tasto ON/OFF, sul display della temperatura verrà visualizzata la temperatura ambiente attuale. Regolare la temperatura desiderata premendo i tasti „+“ o „-“.

5.4 Manuale programmazione oraria
Per attivare il radiatore, premere e tenere premuto il tasto „-" per 3 secondi fino a quando sullo schermo appare „00H". Modificare il numero del countdown premendo i tasti „+" o „-".

5.5 Controllo delle luci
Accensione/Spegnimento delle luci: Premere il tasto „Luce" per accendere o spegnere le luci.
Dimmerabile: Premere e tenere premuto il tasto „Luce"; la luminosità delle luci può essere regolata da minima a massima fino a quando si sente un segnale acustico.
Temperatura del colore: Utilizzare il tasto touch per cambiare tra diverse temperature del colore. Premere e tenere premuti sia il tasto „Luce" che il tasto „-" fino a quando compare „C1" sullo schermo. Selezionare tra „C1", „C2" e „C3", corrispondenti a temperature del colore di 6000K/4000K o 3000K. Dopo aver collegato il dispositivo all'app, sono disponibili ulteriori opzioni di temperatura del colore.

5.6 Modalità Anti-appannamento
Questo radiatore è dotato di una funzione di modalità anti-appannamento. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino a quando compare „AF" sullo schermo per entrare nella modalità anti-appannamento. Funzionerà ciclicamente per 20 minuti per evitare la formazione di appannamento sulla superficie dello specchio. Al termine, il radiatore entrerà in modalità standby. Se si desidera interrompere anticipatamente, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino a quando sullo schermo compare „---".

5.7 Sicurezza bambini
Premere contemporaneamente i tasti „+" e „-" per 3 secondi per attivare la modalità sicurezza bambini; comparirà „KS" sullo schermo. Premere nuovamente entrambi i tasti per disattivare la modalità sicurezza bambini.

5.8 Rilevamento apertura finestra
Questo radiatore dispone di una funzione di rilevamento apertura finestra, che è disattivata per impostazione predefinita, ma può essere attivata dopo aver collegato il radiatore all'app. Quando la funzione è attiva, il radiatore monitora il sistema di riscaldamento. Se si verifica un brusco calo di temperatura entro breve tempo, sullo schermo lampeggerà „OPE". Il sistema spegnerà il radiatore e, dopo 30 minuti, riprenderà il funzionamento normale. Premere qualsiasi tasto durante questo periodo riporterà il radiatore alla normale operatività.

5.9 Calibrazione della temperatura
Attivare il radiatore; ora lo schermo mostra la temperatura. Tenere premuto il tasto „+" per 5 secondi per entrare nella modalità di calibrazione della temperatura. Modificare il numero premendo i tasti „+" o „-" (regolabile tra +5 / -5 gradi).

Funzioni aggiuntive dell'app
Dopo il collegamento all'app, è possibile effettuare ulteriori impostazioni, tra cui:
- Impostazione di una modalità di riscaldamento e di un programma temporale
- Controllo remoto del radiatore
- Disattivazione del segnale acustico „beep"

Attivazione/Disattivazione della funzione WLAN
Attivare il radiatore, premere il tasto di accensione/spegnimento finché sullo schermo non compare „---", quindi tenere premuto il tasto „-" per 10 secondi per disattivare la funzione WLAN di questo radiatore; Il simbolo WLAN sullo schermo scomparirà. Tenere premuto nuovamente il tasto „-" per 10 secondi per riattivarlo.

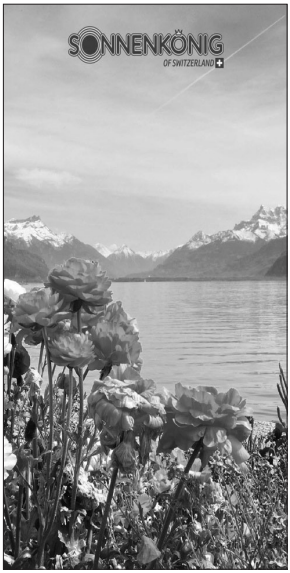
6 Création du WIFI

IT

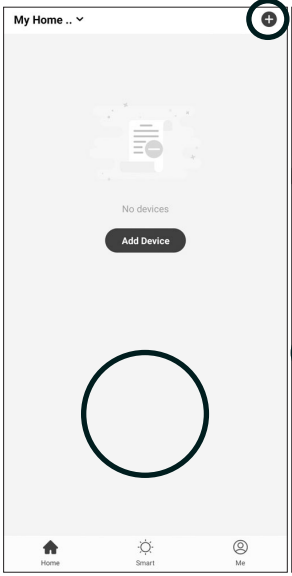
5.6 Funzionamento WIFI

Scansionare il codice QR seguente per scaricare l'app „Smart Remote King" o cerca l'app „Smart Remote King" sull'app store o Google Play store per avviare la procedura di download dell'app, aprire l'app e registrare il proprio numero di telefono o indirizzo e-mail.

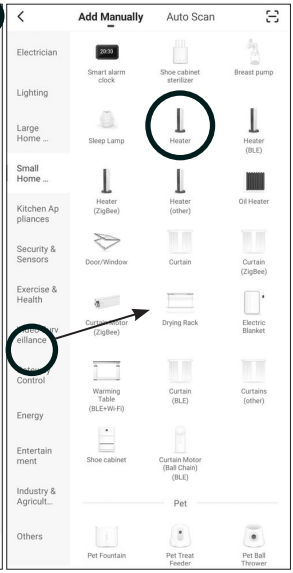
1.



2.



3.

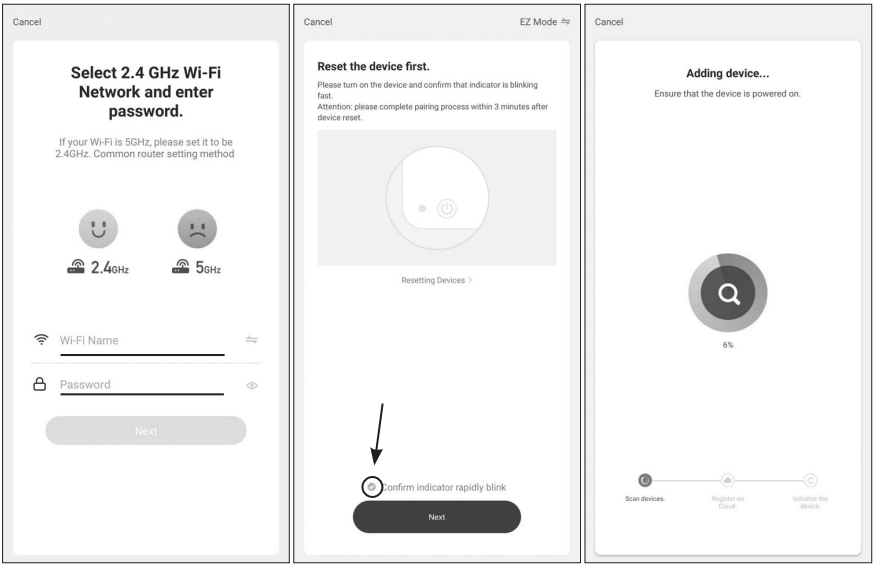


1. Dopo aver collegato l'unità all'alimentazione e aver premuto l'interruttore principale, il simbolo WIFI sul display inizia a lampeggiare rapidamente. Il modulo WIFI è ora pronto per la normale modalità di collegamento.

2. Toccare l'icona + nell'applicazione o il pulsante „Add Device".

3 Nell'elenco selezionare prima „Apparecchi (piccoli)" e poi „Riscaldamento".

4. 5. 6.



4. Assicurarsi che lo smartphone sia connesso alla WIFI e quindi inserire la passphrase o la password del router WIFI.

5. Controllare nuovamente che il simbolo WIFI sul display a torre a infrarossi lampeggi velocemente e spuntare la casella prima di premere nuovamente.

6. Attendere che lo stato di connessione mostri il 100%. Dare un nome al dispositivo in modo che possa essere assegnato in seguito.

Risoluzione dei problemi
Se non è stato possibile stabilire un collegamento dopo il tempo trascorso, spegnere l'alimentazione, riaccenderla dopo un certo periodo di tempo, controllare i punti sottostanti e riprovare.
- Il vostro dispositivo e il vostro smartphone sono vicini al router?
- Il vostro segnale WIFI ha la necessaria frequenza di 2,4 GHz?
- Il vostro router è già sovraccaricato da altri dispositivi WIFI?

Impostazione del modo di collegamento WIFI
Durante la configurazione Wifi è possibile selezionare due modalità di connessione. Per passare da uno all'altro, premere il tasto „+" per 5 secondi.

7 Garanzia / Smaltimento /Modifiche tecnche

IT

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

Attenzione, Alcuni elementi dell'apparecchio possono surriscaldarsi e causare ustioni! Particolare prudenza è richiesta in presenza di bambini e persone bisognose di protezione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EMC	EN IEC 55014-1:2021
	EN IEC 55014-2:2021
	EN 61000-3-2:2019/A2:2024
	EN 61000-3-3:2013/A2:2021 | EN 301 489-17 V3.3.1:2024
	EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 300 328 V2.2.2:2019
LVD	EN 60335-1:2012/A16:2023
	EN 60335-2-30:2009/A13:2022
	EN 62233:2008 | AfPS GS 2019:01 PAK | EK1 527-12 Rev. 2

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2015/863/EU
RED	2014/53/EU
ECHA	1907/200



INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 14 marzo 2014 art. 26, di attuazione della direttiva 2012/19/EU e del D.L. 27 del 31 marzo 2015, di attuazione della direttiva 2015/863/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. 20 novembre 2008 n. 188, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste nei rifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. E' fatto obbligo all'utilizzatore di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente. I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.

Informazioni richieste per gli apparecchi di riscaldamento d'ambiente locale elettrici (Regolamento (UE) 2024/1103) IT

Azienda: Sonnenkönig of Switzerland, Olensbachstrasse 9-15, 9631 Ulisbach
Prodotto / Modello ELEGANCE SPIEGEL 400 L / 21222492
Questo prodotto è adatto esclusivamente ad ambienti ben isolati o ad un uso occasionale. Solo per uso privato.

Specifica	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	0,4	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,0	kW
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	0,4	kW
Consumo elettrico ausiliario			
In modo spento	P_O	0	W
In modalità standby	P_{SM}	-	W
In modalità inattiva	P_{idle}	1,28	W
In modalità standby connessa alla rete	P_{nsm}	1,28	W
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			Nein
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento	η_{son}	94	%

Specifica	Unità
Tipo di regolazione della potenza termica / della temperatura ambiente	
Potenza termica a un solo livello, senza regolazione della temperatura ambiente	Nein
Due o più livelli manuali, senza regolazione della temperatura ambiente	Nein
Regolazione della temperatura ambiente con termostato meccanico	Nein
Regolazione elettronica della temperatura ambiente	Nein
Régulation électronique de la température ambiante avec programmateur journalier	Nein
Regolazione elettronica della temperatura ambiente con programmazione settimanale	Ja
Opzioni di regolazione aggiuntive	
Regolazione della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	Nein
Regolazione della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	Ja
Con funzione di controllo remoto	Ja
Con regolazione adattiva dell'avvio del riscaldamento	Nein
Con limitazione del tempo di funzionamento	Ja
Con sensore a globo nero	Nein
Con funzione di autoapprendimento	Nein
Precisione di regolazione con CA < 2 Kelvin e CSD < 2 Kelvin	Nein

Required information for electric local space heaters (Regulation (EU) 2024/1103) EN

Company: Sonnenkönig of Switzerland, Olensbachstrasse 9-15, 9631 Ulisbach
Product / Model ELEGANCE SPIEGEL 400 L / 21222492
This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use. For private use only!

Specification	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0,4	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,4	kW
Auxiliary electricity consumption			
In off mode	P_O	0	W
In standby mode	P_{SM}	-	W
In idle mode	P_{idle}	1,28	W
In networked standby mode	P_{nsm}	1,28	W
Standby mode with information or status display			Nein
Seasonal space heating energy efficiency	η_{son}	94	%

Specification	Unit
Type of heat output / room temperature control	
Single-stage heat output, no room temperature control	Nein
Two or more manual stages, no room temperature control	Nein
Room temperature control with mechanical thermostat	Nein
Electronic room temperature control	Nein
Electronic room temperature control with day timer	Nein
Electronic room temperature control with weekly timer	Ja
Additional control options	
Room temperature control with presence detection	Nein
Room temperature control with open window detection	Ja
With remote control option	Ja
With adaptive start control	Nein
With operating time limitation	Ja
With black bulb sensor	Nein
With self-learning function	Nein
Control accuracy with CA < 2 Kelvin and CSD < 2 Kelvin	Nein

EN

ELEGANCE SPIEGEL 400 L

INFRARED HEATING PANEL

Instruction manual



Article-No.:

ELEGANCE SPIEGEL 400L: 21222492

EN

INDEX

1 Safety instructions 39

2 Cleaning and Maintenance 40

3 Installation 41

4 Controlpanel and Display 42

5 Operation 42

6 Technical data 45

7 Warranty / Disposal / Technical change 46

1 Safety instructions

EN

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference.

Check the device after removing the packaging for damage. Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children, but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed, ie be used for heating rooms. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

The use of all electrical equipment must be observed some fundamentally important rules:

- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not expose the device to the weather.
- The appliance must not be used by children or infirm persons without supervision.
- Pull the plug from the outlet when you no longer need it . not by pulling the power cable or the device to unplug it.
- Disconnect before carrying out any cleaning or maintenance operation , unplug the device. The air intake must be cleaned at least once a week.
- Do not use near a bathtub, shower, sink, or swimming pools
- Do not use any accessories or attachments that are not approved by the manufacturer.
- Do not insert objects into the interior of the device.
- Do not cover the appliance with objects.
- Mount the unit with the control at the bottom on a vertical wall.

The device must not be used under the following conditions:

- In areas with potentially explosive atmospheres.
- In rooms with aggressive atmospheres.
- In rooms with high solvent concentration.
- In areas with extremely high levels of dust.
- Disreputable operating conditions, it is recommended that the technical department of SONNENKÖNIG or dealer to contact. The use of an electric heater under the wrong conditions will invalidate the warranty!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

2 Cleaning and Maintenance

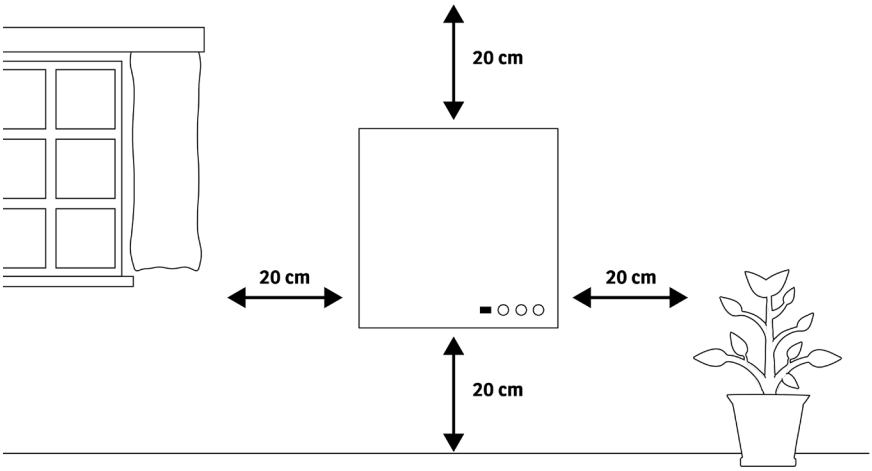
EN

2.1 Cleaning

Always unplug your heater and let it cool down completely before cleaning. Never dip into water and never splash water on it. Clean the heater with a soft damp cloth. For glass models use a soft cloth and glass cleaner. Never use a wet cloth and make sure to dry the heater when clean with a dry cloth. Do not use any abrasive materials, solvents or harsh cleaning sponges as this could cause scratches or other irreparable damage. Before operating the heater again it must be completely dry.

2.2 Using/Working

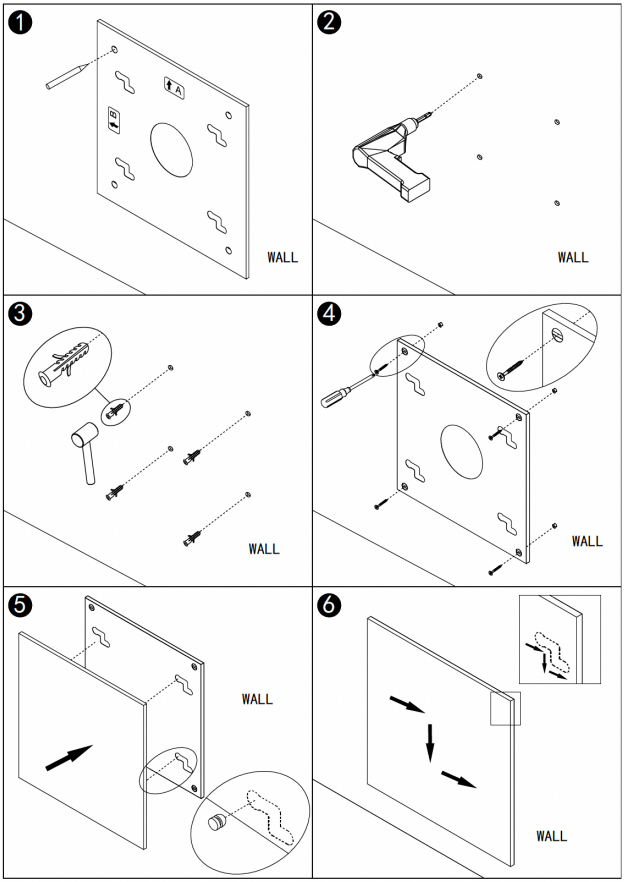
Please note that the heater may discolour with use. This is due to airborne pollution and is not a fault. Do not cover your heater with a picture foil and do not paint or print the heater yourself. This might cause damage to the heating element and will void your warranty.
If you notice any noise, smells, visible changes or exceptionally high temperatures please discontinue use and contact an authorized
Sonnenkönig dealer.



The heater must be at least 20 cm away from all objects, walls, the ceiling and the floor.

3 Installation

EN



Step 1. Use the supplied mounting bracket to mark the position of the holes on the wall.For vertical wall mounting "A" signal will be the top of the mounting bracket. For horizontal wall mounting "B" signal will be the top of the mounting bracket.

Step 2. Drill holes using a 8mm drill.

Step 3. Insert the dowels into the holes.

Step 4. Screw the screws into the dowels through the holes on the mounting bracket.

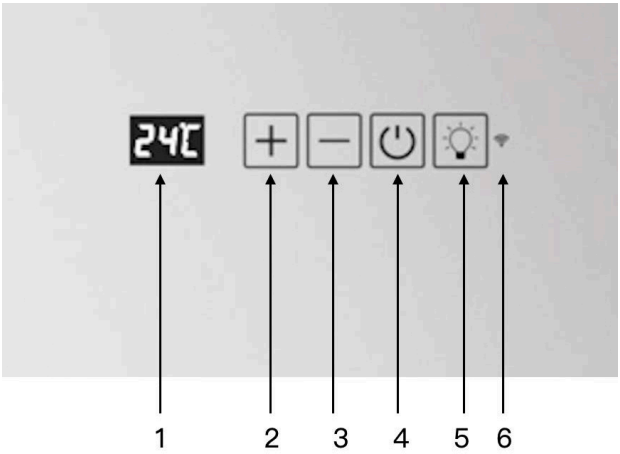
Step 5. Mount the panel on the mounting bracket.

Step 6. Move the panel into two directions, tight the 4 spacers on the back side of the mirror to make sure the panel is secured.

Note: The kit supplied in the package is designed for mounting vertically on a solid wall. If mounted onto other types of walls, you will need appropriate fixings (not supplied). Please make sure the wall is safe to mount. We highly recommend to have the panel installed by a qualified electrician or installer authorized by Sundirect. The heater must be at least 20 cm removed from all objects, walls, etc.; the distance to the floor must be at least 20 cm.

4 Controlpanel and Display

EN



1. Screen
2. + button
3. - button
4. Power button
5. Light button
6. Wifi indicator

* When the screen display shows "— — —", it means that the heater is under standby mode.

5 Operation

5.1 General Introduction to the Smart Control
The LM-Pro has an integrated WiFi touchscreen control box, which means there is no additional thermostat needed to control the heater. The panel can either be controlled manually using the touch screen on the bottom of the mirror surface or operated via a smartphone. Once the heater has been connected to the APP, the smartphone will take control along with the control box. If your home internet is not working, it is still possible to operate the heater via touchscreen. Just power off the heater and power it on again after a few seconds. Once the heater is reconnected to the WiFi, it will automatically reconnect to the smartphone. Both heating and lighting systems can be easily operated via the touch button and the APP.

Activate/Deactivate the WIFI Function
Power on the heater, press the power button until the screen shows "— — —", press and hold the "-" button for 10 seconds to deactivate this heater's WIFI function; The WIFI sign on screen will disappear. Press and hold the "-" button for 10 seconds again to reactivate it.

Manual Temperature Control
By pressing the ON/OFF button, the current ambient temperature will be displayed on the temperature display. Adjust the desired temperature by pressing the „+" or „-" buttons.

5.4 Manual Time Programming
To activate the radiator, press and hold the „-" button for 3 seconds until „00H" appears on the screen. Modify the countdown number by pressing the „+" or „-" buttons.

5.5 Light Control
Turning On/Off Lights: Press the „Light" button to turn the lights on or off.
Dimmable: Press and hold the „Light" button; the brightness of the lights can be adjusted from minimum to maximum until an audible signal is heard.
Color Temperature: Use the touch button to switch between different color temperatures. Press and hold both the „Light" and „-" buttons until „C1" appears on the screen. Select between „C1", „C2", and „C3", corresponding to color temperatures of 6000K/4000K or 3000K. After connecting the device to the app, additional color temperature options are available.

5.6 Anti-Fog Mode
This radiator has an anti-fog mode function. Press and hold the power on/off button until „AF" appears on the screen to enter anti-fog mode. It will operate cyclically for 20 minutes to prevent fogging on the mirror surface. Upon completion, the radiator will enter standby mode. If you want to stop it early, press and hold the power on/off button until „---" appears on the screen.

5.7 Child Safety
Press the „+" and „-" buttons simultaneously for 3 seconds to activate child safety mode; „KS" will appear on the screen. Press both buttons again to deactivate child safety mode.

5.8 Window Opening Detection
This radiator has a window opening detection function, which is disabled by default but can be activated after connecting the radiator to the app. When the function is active, the radiator monitors the heating system. If a sudden temperature drop occurs within a short time, „OPE" will flash on the screen. The system will turn off the radiator, and after 30 minutes, it will resume normal operation. Pressing any button during this period will return the radiator to normal operation.

5.9 Temperature Calibration
Activate the radiator; now the screen displays the temperature. Press and hold the „+" button for 5 seconds to enter temperature calibration mode. Modify the number by pressing the „+" or „-" buttons (adjustable between +5 / -5 degrees).

Additional App Functions
After connecting to the app, additional settings can be made, including:
- Setting a heating mode and a time program
- Remote control of the radiator
- Deactivation of the audible signal „beep"

Activation/Deactivation of WLAN Function
Activate the radiator, press the power on/off button until „---" appears on the screen, then hold the „-" button for 10 seconds to deactivate the WLAN function of this radiator; The WLAN symbol on the screen will disappear. Hold the „-" button again for 10 seconds to reactivate it.

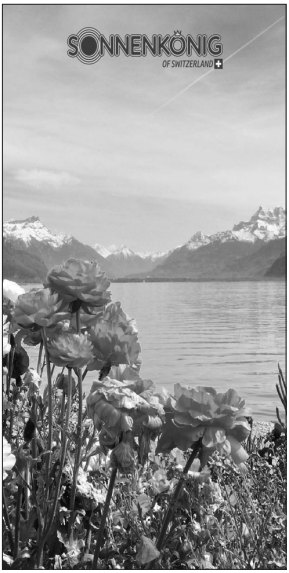
EN

WIFI Operation

Scan the QR code below to download the “Smart Remote King” APP or search “Smart Remote King” APP on APP store or Google play store to start the procedure to download the APP, open the APP and register with your phone number or Email address.

1. After you connect the device to the power supply and press the main switch, the WIFI symbol on the display will start flashing quickly. The WIFI module is now ready for normal connection mode.

2.





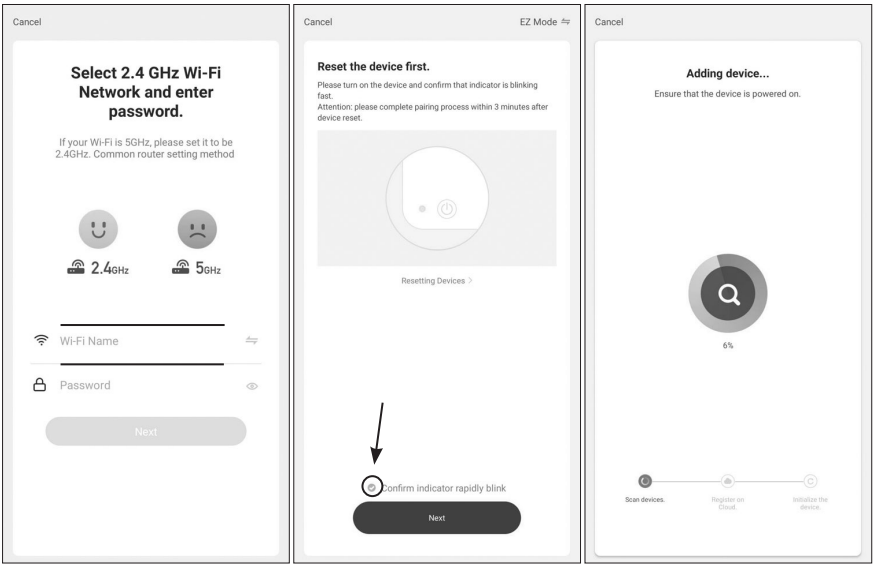
3.



2. press the + icon or the „Add Device“ button in your app

3. Select „Small Home Appliances first and then „Heater“.

4. 5. 6.



4. Make sure that your smartphone is connected to the WIFI and then enter the security phrase or password of your WIFI router

5. Check again that the WIFI symbol on the display of the infrared tower heater flashes quickly and check the box before pressing again.

6. Wait until the connection status shows 100%. Give the device a name so you can assign it later.

Troubleshooting

If no connection could be established after the time has elapsed, switch off the device, switch it on again after some time, check the points mentioned below and try again.

- Is your device and smartphone near the router?
- Does your WIFI signal have the necessary 2.4 GHz frequency?
- Is your router already overloaded with other WIFI devices?

Set WIFI connection mode

You can select two connection modes during the Wifi setup.
To switch between them, press the „+“ button for 5 seconds.

7 Warranty / Disposal / Technical change

EN

Warranty
The Products are controlled just before delivery. If despite a lack of your product, try trustfully your seller. Please bring your receipt, as this is to be submitted for each warranty. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

Disposal
The device must be disposed of properly. The device can be distributed free of charge for disposal at each dealer.

Technical changes
Reserving technical changes in technology and design

Caution – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

CE Declaration of Conformity
This device complies with the following standards

EMC	EN IEC 55014-1:2021
	EN IEC 55014-2:2021
	EN 61000-3-2:2019/A2:2024
	EN 61000-3-3:2013/A2:2021 | EN 301 489-17 V3.3.1:2024
	EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 300 328 V2.2.2:2019
LVD	EN 60335-1:2012/A16:2023
	EN 60335-2-30:2009/A13:2022
	EN 62233:2008 | AfPS GS 2019:01 PAK | EK1 527-12 Rev. 2

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2015/863/EU
RED	2014/53/EU
ECHA	1907/200



DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC and the Law of 31 March 2015 implementing Directive 2015/863/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send the purchase of new, equivalent devices back to the dealer in a one-to-one process. L'adeguata separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal, helps to avoid possible adverse effects on the environment and health and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. composed the equipment. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that it is prohibited to dispose of used batteries in household waste.

Batteries and batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. The service is free. In this way, legal requirements will be respected and the environment will be protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in batteries and accumulators are as follows: Hg= Mercury, Cd= Cadmium, Pb= Lead.

Company
Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Company
Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

0.14 Cent/Minute